

Carta de Moria 2.0 al público europeo

Queridos Europeos,
Estimada Sra. Van der Leyen

Les deseamos una Feliz Navidad desde el nuevo campo de refugiados de Lesbos. Esperamos que pueda celebrar a pesar de las dificultades que todos enfrentamos debido a la crisis de la pandemia de Corona.

Nos mudamos hace tres meses, después de que el antiguo campo de Moria se quemó, en un nuevo campo y ahora vivimos aquí con 7000 refugiados. En septiembre nos prometieron mucho mejores condiciones en este nuevo campo y estábamos felices de escuchar estas promesas y esperábamos verlas cumplidas.

Lamentablemente nada de eso se cumplió. Aún estamos esperando duchas calientes y cuando llueve todo el campo se inunda y muchas tiendas se mojan. No tenemos calentadores para mantener a nosotros ni a nuestros niños calientes, no hay escuelas ni jardines de infancia. Si nos enfermamos, esperamos horas para recibir tratamiento médico y la comida que recibimos es suficiente pero no saludable.

También tuvimos la promesa de que nuestro proceso de asilo se aceleraría por fin, pero todavía muchos de nosotros estamos esperando, algunos desde hace más de un año, para nuestras entrevistas. En cambio, esperamos aquí en el limbo y no tenemos nada que hacer más que esperar.

Todo el contrario, la situación es algo peor que antes del gran incendio. Solo la seguridad mejoró, pero aún por la noche no hay luces en el campo. En el viejo campo de Moria pudimos al menos organizarnos, gestionamos pequeñas escuelas, tiendas y muchas más actividades. En el nuevo campo esto no es posible.

Estamos de acuerdo con el ministro alemán, Sr. Mueller, quien dijo la semana pasada que la situación en este campo es peor que en cualquier país africano en crisis. Queremos agradecerle sus claras palabras, pero nos preguntamos: ¿Cómo es que después de tres meses y tantos millones de dinero donados por los gobiernos y recaudados por las ONG seguimos sentados en un lugar sin agua corriente, duchas calientes y sin un sistema de desagüe que funcione? Porque nuestros hijos aún no pueden asistir a clases y porque dependemos de la buena voluntad de algunas organizaciones que nos distribuyen ropa y zapatos usados.

¿No tenemos derechos simples como humanos y refugiados en Europa que cubren los servicios básicos para todos? Muchas veces leemos y escuchamos que tenemos que vivir como animales en estos campos, pero creemos que no es cierto. Estudiamos las leyes de protección de los animales en Europa y descubrimos que incluso ellos tienen más derechos que nosotros.

Todo animal debería tener estos derechos:

„Vivir libre de hambre o sed

Vivir libre de incomodidad y molestias al proporcionar un entorno apropiado que incluya refugio y un área de descanso cómoda

Vivir libre de dolor, lesiones o enfermedades mediante la prevención o el diagnóstico y tratamiento rápidos

Vivir libre para expresar (la mayoría) de los comportamientos normales al proporcionar suficiente espacio e instalaciones y compañía adecuadas.

Vivir libre del miedo y la angustia garantizando condiciones y tratamientos que eviten el sufrimiento mental ".

¿Tenemos alguno de estos derechos aquí? Lo siento pero No. Quizás no tengamos mucha hambre, pero no vivimos en ningún "ambiente apropiado", no estamos libres del dolor y de angustia. Ninguno de nosotros es capaz de expresar un comportamiento normal, porque todo el día tenemos que luchar para conseguir un poco de agua para limpiar, comida y un lugar cálido y por eso todos vivimos con miedo y angustia. Justo un nuevo estudio dijo que los refugiados en las islas griegas están tan deprimidos que uno de cada tres piensa en suicidarse.

Entonces, honestamente les preguntamos: ¿Nos tratarían así si fuéramos animales? Así que decidimos pedirle que nos otorgue los derechos simples que tienen los animales. Estaremos encantados de recibirlos y prometemos que no volverán a escuchar nuestras quejas.

Pero nosotros tampoco queremos escuchar más que “nuestra situación no es tan mala”. Invitamos a todos los que piensen así a quedarse solo una noche en nuestro campo.

Así que, después de un año terrible que tuvimos que vivir aquí, este es nuestro deseo para Navidad. Es simple y creemos que no se necesitan más de tres o cuatro semanas para cumplirlo.

No estamos pidiendo más donaciones ni dinero para arreglar la infraestructura, leemos en los periódicos cuántos millones ya se gastaron y muchos de nosotros somos ingenieros, electricistas, médicos y sabemos que no se necesita mucho dinero para arreglar un campo así. .

Si quiere ayudarnos, pregúntese: ¿Dónde se ha ido todo este dinero? ¿Por qué no nos llegó?

Estamos listos para ayudar y trabajar duro si uno solo nos deja y confía en nosotros para mejorar este lugar. Lo probamos en el pasado e incluso ahora la mayor parte del trabajo aquí lo realizan refugiados que trabajan como voluntarios para ONGs y refugiados que trabajan en organizaciones propias. La imagen que mucha gente tiene de nosotros es incorrecta: nosotros vinimos a Europa para pedir asilo y convertirnos en ciudadanos y partes útiles de sus sociedades.

Consideramos que este es nuestro campo y queremos tener el apoyo para solucionarlo. Lo único que necesitamos es ayuda profesional de expertos, pero lo que vemos son muchos voluntarios llenos de buena voluntad pero sin las habilidades para arreglar desagües, refugios y suministro de agua. Lo que necesitamos es que nos tomen en serio como socios y también saber qué se ha planificado y cuánto dinero se ha dado.

Vemos de un lado las muchas llamadas para donaciones y promesas y del otro lado vemos nuestra realidad y esto nos frustra y enoja.

Seamos muy claros: nadie va a soportar la idea de que comience un nuevo año, para nosotros y los refugiados en otros campos como Samos y Chios, así.

Les pedimos que no permitan que eso suceda. Estamos pidiendo algunos pasos muy simples y sencillos:

- Arreglar el suministro de agua y duchas.
- Arreglar las instalaciones sanitarias
- Poner un drenaje adecuado para que nuestro campo no se inunde después de la lluvia.
- Suministrar electricidad y calefacción adecuadas y tiendas de campaña adecuadas para el invierno.

- Tener lugares para niños
- Suministrar suficientes carpas para escuelas, clases y talleres.
- Iluminar las calles principales del campo.
- Mejorar los servicios médicos y psicológicos
- Disponer de lugares para reuniones y ocio

Por favor, si quiere ayudarnos a hacer esto posible. En primavera se habló mucho de la evacuación pero incluso para Navidad solo pedimos arreglar este campo temporal y no dejarnos sufrir el resto del invierno en este lugar.

Todos nuestros mejores deseos

Omid Deen Mohammed para Moria Corona Awareness Team (MCAT)

Raed al Obeed para Moria White Helmets (MWH)

(Esta carta abierta cuenta con el apoyo de muchos refugiados, tenemos sus nombres y están de acuerdo con el contenido)